Honeywell

8670 Bluetooth® Ring Scanner

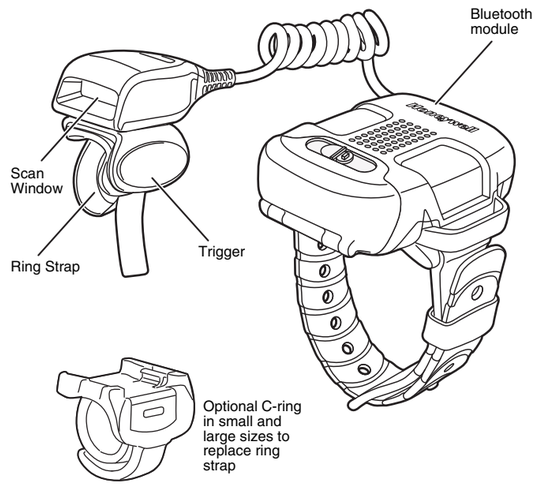
Quick Start Guide

Aller à www.honeywellaidc.com pour le français.
Vai a www.honeywellaidc.com per l'italiano.
Gehe zu www.honeywellaidc.com für Deutsch.
Ir a www.honeywellaidc.com para español.
Para Português, acesse www.honeywellaidc.com.

8670-EN-QS

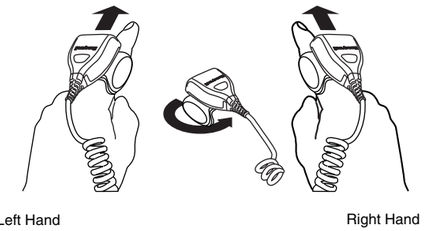
Rev A
3/16

Ring Scanner Overview

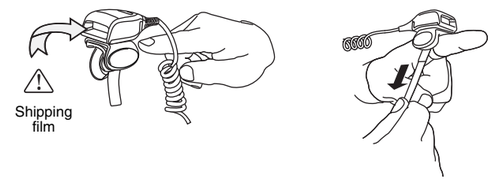


Note: The battery must be fully charged before the first use. The Bluetooth Ring Scanner 8-Bay Charger must be purchased separately.

Trigger Rotation



Attach Ring to Finger

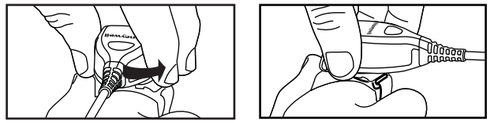


1. Remove the shipping film from the ring scanner window.
2. Slide your finger into the loosened ring strap.
3. Pull the ring strap to secure the ring to your finger.

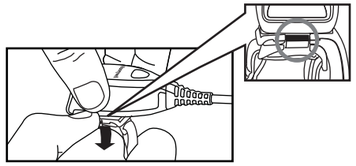
Note: If using the C-ring, simply slide it on to your finger.

Change Ring Strap to C-Ring

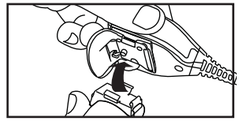
1. Turn the ring scanner 90°.



2. Press the latch down.



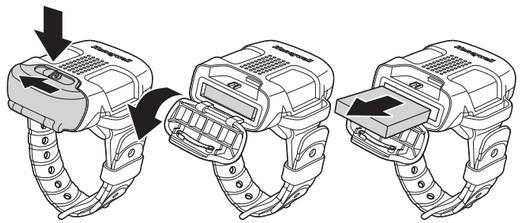
3. Remove the ring strap.



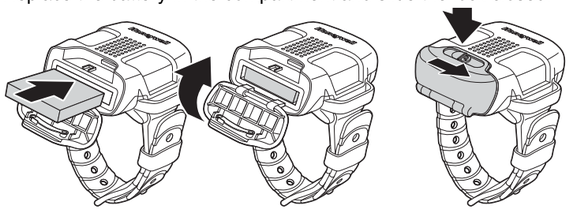
4. Reverse these directions to attach the C-ring.

Replace the Battery

Push the button and slide the lock to open the battery compartment on the Bluetooth module and remove the battery.

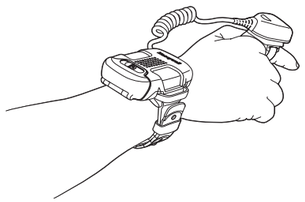


Replace the battery in the compartment and slide the lock closed.

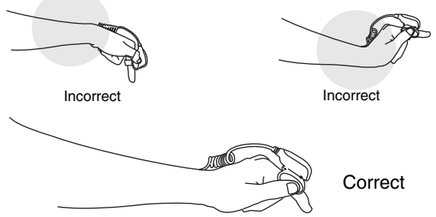


Wearing the Ring Scanner

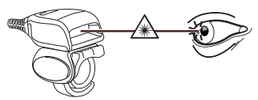
The ring cable should not cross under your hand.



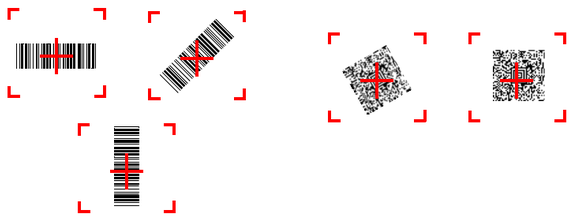
Wrist Position When Scanning



Warning: Do not stare directly into the laser beam.



How to Scan a Bar Code



Pair the Ring Scanner

The ring scanner can be used with Bluetooth devices, Honeywell mobile computers, Honeywell vehicle mount computers, Honeywell communication bases and Access Points.

Pair with a Bluetooth Device

The 8670 ring scanner can pair with host Bluetooth devices such as personal computers, laptops, tablets, and Apple® devices.

1. Scan the **Bluetooth HID Keyboard Connect** bar code below.

Bluetooth HID Keyboard Connect

The ring scanner begins ticking and the LED on top of the Bluetooth module blinks to indicate pairing mode.

2. Set your host device so it searches for other Bluetooth devices. (Refer to your host device's User's Guide for pairing instructions.)
3. Once your host device has located the scanner, select the 8670 ring scanner name from the list displayed. Some host devices will automatically pair with the ring scanner. If your host device automatically pairs with the ring scanner, it displays a successful pairing message and you do not need to continue to the next step.
4. If your host device does not automatically pair with the ring scanner, a PIN is displayed. This PIN must be scanned within 60 seconds. Using the ring scanner, you must quickly scan Bluetooth PIN Code below, then scan the numeric bar code(s) for the PIN code from the Programming Chart, then scan the **Save** bar code.

Bluetooth PIN Code

When the ring scanner pairs with a host, the LED on the top of the ring scanner flashes green and the LED on the Bluetooth module remains solid blue. Your host device should now be paired with the ring scanner and be able to accept incoming data from the 8670.

Keyboard Country

Your keyboard layout default is a US keyboard. To change this layout, scan the appropriate keyboard country code.

Belgium

Denmark

PDM Document Status: Prod Release - Approved for Production
Printed On: 17.03.2016 00:48:51 E438047
Honeywell Proprietary & Confidential

PDM Document Status: Prod Release - Approved for Production

Finland

France

Germany/Austria

Great Britain

Italy

Norway

Spain

Switzerland

USA
(Default)

By default, national character replacements are used for the following characters: **#$@[\]^`{|}~** Refer to the ISO 646 Character Replacements chart in your User's Guide to view the character replacements for each country.

Note: For a complete list of country codes, see the User's Guide for your product at our website, www.honeywellaidc.com.

Disconnect from Host

Once your ring scanner has been connected to a host, you must disconnect it in order to communicate with a different device. Scan the **Bluetooth HID Keyboard Disconnect** bar code to unlink the ring scanner from the currently linked host.

Bluetooth HID Keyboard Disconnect

Pair with a Bluetooth Serial Port - PCs/Laptops

The 8670 ring scanner can pair with the serial port on a PC or laptop.

1. Scan the **Non-Base BT Connection** bar code below.

   Non-Base BT Connection

   The ring scanner begins ticking and the LED on top of the Bluetooth module blinks to indicate pairing mode.

2. Set your host device so it searches for other Bluetooth devices. (Refer to your host device's User's Guide for pairing instructions.)
3. Once your host device has located the scanner, select the 8670 ring scanner name from the list displayed.

When the ring scanner pairs with the serial port of the host, the LED on the top of the ring scanner flashes green and the LED on the Bluetooth module remains solid blue. Your host device should now be paired with the ring scanner and be able to accept incoming data from the 8670.

Pair with a Honeywell Mobile Computer

The 8670 ring scanner can pair with Honeywell mobile computers such as the Dolphin 70e or 75e. (For Tecton mobile computers, see ***Pairing with a Honeywell Vehicle Mount Computer*** instructions below.)

1. Set your mobile computer so it searches for other Bluetooth devices. (Refer to your device's User's Guide for pairing instructions.)
2. Scan the **BT Connection - PDA/Mobility Systems Device** bar code below.

   BT Connection - PDA/Mobility Systems Device

Your mobile computer should now be paired with the ring scanner and be able to accept incoming data from the 8670.

Pair with a Honeywell Vehicle Mount Computer, Communication Base, or Access Point

The 8670 ring scanner can pair with Honeywell vehicle mount computers, such as the Thor VM1 or VM2, or with Tecton mobile computers. It can also pair with Honeywell communication bases such as such as the CCB01-010BT, and with Access Points such as the AP-010BT and AP-100BT.

To pair the 8670 ring scanner with these types of devices, use the ring scanner to scan the Mac address bar code that is either supplied with the device or attached to the device. Your device should now be paired with the ring scanner and be able to accept incoming data from the 8670.

Suffix

If you want a carriage return after the bar code, scan the **Add CR Suffix bar code**. To add a tab after the bar code, scan the **Add Tab Suffix** bar code. Otherwise, scan the **Remove Suffix** bar code to remove the suffixes.

Add CR Suffix

Add Tab Suffix

Remove Suffix

For additional prefix and suffix settings, see the User's Guide for your product at our website, www.honeywellaidc.com.

Add Code ID Prefix to all Symbologies

Scan the following bar code if you wish to add a Code ID prefix to all symbologies at once.

Add Code ID Prefix To All Symbologies
(Temporary)

Note: For a complete list of Code IDs, see the User's Guide for your product at our website, www.honeywellaidc.com.

Beeper Volume - Good Read

The beeper volume codes modify the volume of the beep the ring scanner emits on a good read.

Low

Medium

High
(Default)

Off

Standard Product Defaults

Scan the following bar code to reset the ring scanner to all standard product default settings.

Standard Product Defaults

Programming Chart

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

A

B

C

D

E

F

Save

Technical Assistance

Contact information for technical support, product service, and repair can be found at www.honeywellaidc.com.

Limited Warranty

For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and select Resources>Warranty.

Patents

For patent information, refer to www.hsmpats.com.

User Documentation

For localized versions of this document, and to download the User's Guide, go to www.honeywellaidc.com.

Disclaimer

Honeywell International Inc. ("HII") reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material. HII disclaims all responsibility for the selection and use of software and/or hardware to achieve intended results.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

Copyright © 2016 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Web Address: www.honeywellaidc.com

Printed On: 17.03.2016 00:48:51 E438047

Honeywell Proprietary & Confidential

8670-MULT-RS Rev A

Prototype

FCC Part 15 Statement
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell may void the FCC authorization to operate this equipment.

FCC Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure
The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Canadian Compliance
This ISM device complies with Canadian RSS-210.
Operation is subject to the following conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Conformité à la règlementation canadienne
Cet appareil ISM est conforme à la norme CNR-210 du Canada.
Son fonctionnement est assujetti aux conditions suivantes :
1. Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable.
2. Cet appareil doit pouvoir accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Use only shielded data cables with this system. This unit has been tested with cables less than 3 meters. Cables greater than 3 meters may not meet class B performance.

Utiliser uniquement des câbles de données blindés avec ce système. L'appareil a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Les câbles de longueur supérieure à 3 mètres peuvent ne pas satisfaire à la performance de la classe B.

Utilisez uniquement des câbles de données blindés avec ce système. Ce dispositif a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Il est possible que les câbles de plus de 3 mètres ne permettent pas d'atteindre des performances de classe B.

Utilizzare solo cavi dati schermati con questo sistema. Questa unità è stata testata con cavi di lunghezza inferiore a 3 metri. I cavi di lunghezza superiore a 3 metri potrebbero non essere conformi alle prestazioni di classe B.

Für dieses System nur abgeschirmte Datenkabel verwenden. Dieses System wurde mit Kabeln unter 3 Metern Länge geprüft. Kabel mit einer Länge von über 3 Metern erfüllen möglicherweise nicht die Richtlinien der Klasse B.

Utilice sólo cables de datos blindados con este sistema. Esta unidad se ha probado con cables de longitud inferior a 3 metros. Cables superiores a 3 metros quizá no satisfagan los requisitos de rendimiento de la clase B.

Use únicamente cables protegidos para datos con este sistema. Esta unidad ha sido evaluada con cables de menos de 3 metros. Es posible que los cables de más de 3 metros no cumplan con el desempeño de clase B.

Use somente cabos de dados blindados com este sistema. Esta unidade foi testada com cabos com menos de 3 metros. Cabos com mais de 3 metros não atendem o desempenho de classe B.

此系统仅能使用屏蔽数据电缆。 此设备是以短于 3 米的电缆进行的测试。长度超过 3 米的电缆可能无法满足 B 级性能。

此系統只能使用包覆的資料傳輸線。此裝置是使用不到 3 公尺長的電纜進行測試。 超過 3 公尺長的電纜可能無法達到 B 級裝置效能。

このシステムにはシールド付きデータケーブルのみを使用してください。この装置は長さ 3 m 以下のケーブルでテストされています。3 m 以上のケーブルはクラス B の性能を満たさない場合があります。

이 시스템에는 차폐된 데이터 케이블만 사용하십시오. 본 장치는 3 미터 미만의 케이블로 테스트를 받았습니다. 3 미터를 초과하는 케이블을 사용하면 Class B 성능을 만족시키지 못할 수 있습니다.

Für dieses System nur abgeschirmte Datenkabel verwenden. Dieses System wurde mit Kabeln unter 3 Metern Länge geprüft. Kabel mit einer Länge von über 3 Metern erfüllen möglicherweise nicht die Richtlinien der Klasse B.

Используйте с этой системой только экранированные кабели передачи данных. Это устройство прошло испытания с использованием кабелей длиной менее 3 метров. Рабочие характеристики кабелей длиной свыше 3 м могут не соответствовать классу B.

استخدم فقط كابلات البيانات المصفح مع هذا النظام. تم اختبار هذه الوحدة بواسطة كابلات يقل طولها عن 3 أمتار. قد لا تتطابق الكابلات التي يزيد طولها عن 3 أمتار مع أداء الفئة B.

במערכת זו, יש להשתמש בכבלי נתונים מסוככים בלבד. מכשיר זה נבדק עם כבלים באורך של פחות מ-3 מטרים. ייתכן שכבלים שאורכם עולה על 3 מטרים לא יעמדו בדרישות הביצועים של מכשירים מדרגה B.

The CE marking indicates compliance with the following directives:
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Recast)

In addition, complies to 2006/95/EC Low Voltage Directive, when shipped with recommended power supply.
European contact:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
The Netherlands

Le marquage CE indique la conformité avec les directives suivantes :
- 1995/5/CE R & TTE
- 2011/65/UE – RoHS (Refonte)

De plus, ce produit est conforme à la Directive européenne 2006/95/CE relative aux basses tensions lorsqu'il est expédié avec le bloc d'alimentation recommandé.
Personne-ressource en Europe :
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Les Pays-Bas

Le marquage CE indique la conformité aux directives suivantes :
- 1995/5/CE R & TTE
- 2011/65/UE RoHS (refonte)

De plus, indique la conformité à la directive 2006/95/CE Basse tension, lorsque le dispositif est livré avec l'alimentation électrique recommandée. Contact en Europe :
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Pays-Bas

La marcatura CE indica conformità alle seguenti direttive:
- Direttiva R&TTE 1995/5/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE (rifusione)

È inoltre conforme ai sensi della Direttiva bassa tensione 2006/95/CE, se spedito con l'alimentatore consigliato. Contatto in Europa:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Paesi Bassi

Die CE-Kennzeichnung signalisiert die Konformität mit folgenden Richtlinien:
- 1995/5/EG R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Recast)

Weiterhin entspricht dieses Produkt der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, wenn es mit dem empfohlenen Netzteil geliefert wird.
Ansprechpartner Europa:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Niederlande

La marca CE indica el cumplimiento de las siguientes normativas:
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Refundida)

Asimismo, cumple la normativa de bajo voltaje 2006/95/EC cuando se envía con la fuente de alimentación recomendada. Contacto europeo:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Países Bajos

La indicación CE indica el cumplimiento con las siguientes directivas:
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Reformulada)

Además, cumple con la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC cuando se envía con la fuente de poder recomendada. Contacto europeo:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Países Bajos

A marca CE indica conformidade com as seguintes diretivas:
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Reformulação)

Além disso, o produto está em conformidade com a Diretiva para baixa tensão 2006/95/EC, quando fornecido com a fonte de alimentação recomendada. Contato na Europa:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
Holanda

CE 标记表示符合以下指令：
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS（新版）

此外，在随附建议的电源时，设备还符合 2006/95/EC 低电压指令的要求。欧洲联系信息：
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
The Netherlands

CE 標記表示符合下列指令：
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS（重訂）

此外，出廠時如附帶建議的電源，亦符合 2006/95/EC 低電壓指令。歐洲聯絡資訊：
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
The Netherlands

CE マークは、本装置が次の指令に準拠していることを示します。
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS（改正）

また、推奨電源付きで出荷されている場合は、2006/95/EC Low Voltage Directive にも準拠しています。欧州でのお問い合わせ：
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
The Netherlands

CE 마크는 다음 지침을 준수함을 나타냅니다.
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Recast)

또한, 권장 전원 공급장치와 함께 배송된 경우에는 2006/95/EC Low Voltage Directive(저전압 지침) 를 준수합니다. 유럽 연락처 :
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
The Netherlands

Маркировка CE означает соответствие требованиям следующих директив:
- 1995/5/EC Директива о радио- и телекоммуникационном оборудовании
- 2011/65/EU Директива RoHS (исправленная)

Кроме того, соответствует требованиям директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/EC при поставке с рекомендованным источником питания. Контактное лицо в Европе:
Hand Held Products Europe B.V.
Nijverheidsweg 9-13
5627 BT Eindhoven
The Netherlands

تشير علامة CE إلى الالتزام بالتوجيهات التالية :
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (الإصدار المعاد صياغته)

بالإضافة إلى ذلك، فإن المنتج يتوافق مع التوجيه الجهد المنخفض 2006/95/EC و ذلك عند الاستخدام مع مصدر الطاقة الموصى به.
جهة الاتصال في أوروبا:
Hand Held Products Europe B.V.
Lagelandseweg 70
6545CG Nijmegen
The Netherlands

תווית CE מעידה שהמוצר עומד בדרישות הנחיות התקנים הבאים:
- 1995/5/EC R&TTE
- 2011/65/EU RoHS (Recast)

בנוסף, המוצר עומד בדרישות הנחיית ה-2006/95/EC בנושא מתח נמוך, אם הוא מסופק במתח התשמישי המומלץ.
ליצירת קשר עם הנציגות האירופית:
Hand Held Products Europe B.V.
Lagelandseweg 70
6545CG Nijmegen
The Netherlands

Bluetooth® Class II

Bluetooth® Catégorie II

Bluetooth® Classe II

Bluetooth® Klasse II

Bluetooth® Clase II

Bluetooth® II 类

Bluetooth® 第 II 類

Class II Bluetooth®

الفئة 2 Bluetooth®

CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of lithium-ion batteries according to local regulations.

ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brulures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles en lithium-ion conformément aux régulations locales.

MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles lithium-ion usagées conformément aux réglementations locales.

Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Smaltire le batterie agli ioni di litio in conformità ai regolamenti locali.

VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätenutzung kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.

PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías de litio según las regulaciones locales.

PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de iones de litio de acuerdo a las normativas locales.

CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de íon de lítio de acordo com as regulamentações locais.

注意：电池更换不当或者用于不兼容的设备可能导致燃烧、起火、爆炸或其他危险。请按照当地规定处置锂电池。

注意：不適當的電池更換或者與不相容的裝置搭配使用，可能導致燃燒、火災、爆炸或其他危險。請依照當地法規處置鋰電池。

注意：誤った電池交換または互換性の無いデバイスの使用により、やけど、発火、爆発などの危険をお引きおこす可能性があります。リチウムイオン電池の廃棄については、地域の規則に従ってください。

주의 : 배터리를 부적절하게 교체하거나 호환되지 않는 장비를 사용하게 되면, 화상, 화재, 폭발, 기타 위험이 발생할 수 있습니다. 지역 규정에 따라 리튬 이온 배터리를 처분하십시오.

ВНИМАНИЕ: В случае неправильной замены аккумулятора или использования несовместимого устройства существует опасность ожога, пожара, взрыва, а также других несчастных случаев. Утилизация литий-ионных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными нормативами.

זהירות: החלפת הסוללה בסוללה שאינה מתאימה עלולה לגרום לסכנת פיצוץ. על השלכת הסוללה להתבצע בידי מומחה שעבר הכשרה בטיפול בחומרים ממוחזרים או על ידי מומחה המטפל בהשלכת חומרים מסוכנים. אין לשרוף את הסוללה או להשליך אותה באשפה הרגילה.

تنبيه: قد تنفجر البطارية إذا تم استبدالها بنوع غير صحيح. يجب التخلص من البطارية في مكان مؤهل لإعادة التدوير أو جهة مسؤولة عن التعامل مع المواد الخطرة. لا تقم بحرق البطارية أو بالتخلص منها مع المخلفات العادية الأخرى.

LED Safety Statement
LEDs have been tested and classified as "EXEMPT RISK GROUP" to the standard: IEC 62471:2006.

Norme de sécurité sur les DEL
Les DEL ont été testées et classées en tant que « GROUPE DE RISQUE EXEMPT » par rapport à la norme : IEC 62471:2006.

Norme de sécurité DEL
Les DEL ont été testées et classées « GROUPE SANS RISQUE » selon la norme : CEI 62471:2006.

Disposizione di sicurezza LED
I LED sono stati testati e classificati come "GRUPPO ESENTE DA RISCHI" rispetto allo standard: IEC 62471:2006.

Hinweis zur Lasersicherheit
Die LEDs wurden geprüft und gemäß der Norm IEC 62471:2006 unter „EXEMPT RISK GROUP" eingestuft.

Declaración de seguridad del LED
Los LED se han probado y clasificado como "GRUPO EXENTO DE RIESGOS" según la normativa: IEC 62471:2006.

Declaración de seguridad del LED
Las LED han sido evaluadas y clasificadas como "GRUPO LIBRE DE RIESGOS" según la norma: IEC 62471:2006.

Declaração de segurança do LED
Os LEDs foram testados e classificados como "GRUPO DE RISCO ISENTO" conforme a norma: IEC 62471:2006.

LED 安全声明
LED 经测试属于 IEC 62471:2006 标准的 " 豁免风险组 "(EXEMPT RISK GROUP)。

LED 安全聲明
LED 經測試被列為 IEC 62471:2006 標準的「豁免風險組」(EXEMPT RISK GROUP)。

LED の安全性について
LED は IEC 62471:2006 安全規格に対してテスト済みで、「EXEMPT RISK GROUP (リスクグループ除外)」に分類されています。

LED 안전 고지 사항
LED 는 표준 IEC 62471:2006 에 대해 테스트되어 "EXEMPT RISK GROUP" 으로 분류되었습니다.

Заявление о безопасности светодиода
Светодиоды прошли испытания и отнесены к «БЕЗРИСКОВОЙ ГРУППЕ» согласно стандарту МЭК 62471:2006.

بيان سلامة LED
تم اختبار مصابيح LED وتصنيفها "كمجموعة التخلص من الخطر" وفقًا للمعيار: IEC 62471:2006.

הצהרת בטיחות - נורות LED
נורות ה-LED נבדקו וסווגו "כנטולות סיכון" בהתאם לתקן: IEC 62471:2006

CB Scheme
Certified to CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition.

Plan OC (organismes de certification)
Certifié CB CEI 60950-1, deuxième édition.

Schéma OC
Certifié selon la norme CEI 60950-1 seconde édition (schéma OC).

Schema CB
Certificato in base allo Schema CB IEC 60950-1, seconda edizione.

CB-Zertifizierung
CB-zertifiziert gemäß IEC 60950, Second Edition.

Esquema CB
Se ha certificado que cumple el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición.

Esquema CB
Se ha certificado que cumple con el esquema CB IEC 60950-1, segunda edición.

Esquema CB
Certificação CB Scheme IEC 60950-1, Segunda edição.

CB 方案
已通过 CB 方案 IEC 60950-1 第二版的认证。

CB Scheme
經過認證符合 CB Scheme IEC 60950-1 標準第二版。

CB Scheme
CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition に認定されています。

CB Scheme
CB Scheme IEC 60950-1, Second Edition 인증을 받았습니다.

مخطط CB
معتمد بموجب مخطط CB IEC 60950-1. الإصدار الثاني.

CB Scheme
המוצר מאושר בהתאם לתקן IEC 60950-1 של ארגון CB Scheme, מהדורה שנית.

Patents
For patent information, refer to www.hsmpats.com.

Brevets
Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.

Brevets
Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com.

Brevetti
Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com.

Patente
Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.

Patentes
Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com.

Patentes
Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com.

Patentes
Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com.

专利
有关专利信息，请参阅 www.hsmpats.com。

專利
相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。

特許
特許情報については、www.hsmpats.com を参照してください。

특허
특허 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오.

Патенты
Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com.

براءات الاختراع
للحصول على معلومات تخص براءة الاختراع، يُرجى الرجوع إلى www.hsmpats.com.

פטנטים
למידע על פטנטים, עיין באתר האינטרנט www.hsmpats.com

Laser Safety Statement
If the following label is attached to your product, it indicates the product contains a laser:

This device has been tested in accordance with and complies with IEC60825-1 ed2.0 and 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.
LASER LIGHT, DO NOT STARE INTO BEAM, CLASS 2 LASER PRODUCT, 1.0 mW MAX OUTPUT: 650nM.
Caution - use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Déclaration de sécurité relative au laser
Si l'étiquette suivante est apposée à votre produit, cela signifie que le produit contient un laser :

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux normes IEC60825-1 ed2.0 et 21 CFR 1040.10 et 1040.11sauf pour les dérogations en accord avec l'avis de conformité sur les lasers No. 50, en date du 24 juin 2007.
LUMIÈRE LASER, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU, PRODUIT LASER DE CLASSE 2, SORTIE MAX. DE 1,0 MW : 650nm.
Mise en garde – l'utilisation de contrôles ou d'ajustements ou de performance de procédures autres que ceux spécifiées dans la présente peut provoquer une exposition dangereuse au rayonnement.

Déclaration de sécurité laser
Si l'étiquette suivante est attachée à votre produit, elle indique que le produit contient un laser :

Cet appareil a été testé et certifié conforme aux normes CEI 60825-1 ed2.0, 21 CFR 1040.10 et 21 CFR 1040.11, à l'exception des déviations selon le document Laser Notice n° 50 en date du 24 juin 2007.
ATTENTION, LUMIÈRE LASER : NE PAS FIXER LE FAISCEAU, PRODUIT LASER DE CLASSE 2 1 mW SORTIE MAX : 650nM.
L'utilisation de contrôles ou réglages ou la réalisation de procédures autres que ceux spécifiés dans la documentation utilisateur peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

Dichiarazione sulla sicurezza del dispositivo laser
La presenza della seguente etichetta sul prodotto indica che il prodotto contiene un laser:

Questo dispositivo è stato testato in base a ed è conforme agli standard IEC60825-1 ed. 2.0 e 21, CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione delle deviazioni ai sensi del documento Laser Notice No. 50, datato 24 giugno 2007.
LUCE LASER, NON FISSARE IL RAGGIO LASER, PRODOTTO DI CLASSE 2, POTENZA DI USCITA MAX 1.0 mW : 650nM.
Un utilizzo dei comandi, dei dispositivi di regolazione o delle procedure non conforme a quanto specificato nella documentazione d'uso può determinare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

Hinweis zur Lasersicherheit
Wenn Ihr Produkt mit dem folgenden Etikett gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass das Produkt einen Laser enthält:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Anforderungen von IEC60825-1 ed2.0, 21 CFR 1040.10 und 1040.11, mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice Nr. 50, vom 24. Juni 2007.
LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN, LASERPRODUKT DER KLASSE 2, MAXIMALE ENERGIE DER LASERSTRAHLUNG 1,0 mW: 650nM.
Die Verwendung oder Einstellung von Reglern bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Abläufen kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.

Declaración de seguridad del láser
Si la siguiente etiqueta se encuentra adherida al producto, indica que éste contiene un láser:

Este dispositivo se ha probado de acuerdo con las normativas IEC60825-1 ed2.0 y 21 CFR 1040.10 y 1040.11 y se ha certificado que las cumple, excepto en lo referente a desviaciones según el aviso sobre láser n.º 50 del 24 de junio de 2007.
RAYO LÁSER, NO MIRAR FIJAMENTE EL HAZ, PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE 2, POTENCIA MÁXIMA 1 mw: 650m.
El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los descritos en la documentación del usuario puede suponer la exposición a radiaciones peligrosas.

Declaración de seguridad de láser
Si la siguiente etiqueta está adherida al producto, indica que éste contiene un láser:

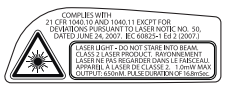
Este dispositivo ha sido evaluado según las normas IEC60825-1 ed2.0 y 21 CFR 1040.10 y 1040.11, y cumple con ellas, excepto por las diferencias en virtud del Aviso sobre láser N.º 50 del 24 de junio de 2007.
RAYO LÁSER, NO MIRAR FIJAMENTE EL HAZ, PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE 2, POTENCIA MÁXIMA 1 mW:650nm.
El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los indicados en la documentación para el usuario puede provocar la exposición a radiaciones peligrosas.

Declaração de segurança de laser
Se a seguinte etiquete estiver colada no seu produto, indica que ele contém um laser:

Este dispositivo foi testado de acordo e em conformidade com as normas IECC60825-1 ed2.0 e 21 CFR 1040.10 e 1040.11, exceto por divergências de acordo com o Laser Notice nº50, datado de 24 de junho de 2007.
LUZ DE LASER, NÃO OLHE FIXAMENTE PARA O FEIXE, PRODUTO A LASER CLASSE 2, SAÍDA MÁXIMA DE 1,0 mW: 650nM.
A utilização de controles ou ajustes ou a execução de procedimentos de modo diferente do especificado na documentação do usuário pode resultar em exposição nociva à radiação.

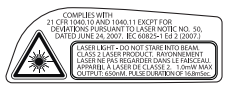
Prototype

激光安全声明
如果您的产品附有以下标签，说明产品具有激光功能：



此设备已经过测试，符合 IEC60825-1 ed2.0 以及 21 CFR 1040.10 和 1040.11 标准，2007 年 6 月 24 日颁布的第 50 号激光通告所规定的偏离除外。
激光辐射，不可凝视光束，2 类激光产品，最大输出为 1.0 mW：650nM。如果使用了用户文档范围之外的操作步骤控制或调整或执行，可能会导致危险的辐射暴露。

鐳射安全聲明
若產品上貼有下列之標籤，即表示該產品具有雷射功能：



此裝置已經過測試，符合 IEC60825-1 ed2.0 以及 21 CFR 1040.10 與 1040.11 標準，但 2007 年 6 月 24 日發佈的第 50 號鐳射通告中所述的偏差不在此限。
雷射光，請勿直視雷射光束，CLASS 2 雷射產品，1.0 mW 最大輸出功率：650nM。
若使用的控制、調整或執行等程序並非依照使用者文件中所指示，可能會發生危險，導致輻射曝露。

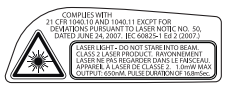
レーザーの安全性について
製品に次のラベルが添付されている場合は、製品にレーザーが含まれていることを示しています。

この装置は、IEC60825-1：1993+A1+A2 と、21 CFR 1040.10 および 1040.11 に従ってテストされ、Laser Notice No. 50（2007 年 6 月 24 日）に従うことによる逸脱を除き適合しています。

レーザー光はビームをのぞき込まないでください。クラス 2 レーザー製品、1.0 mW 最大出力： 650nM

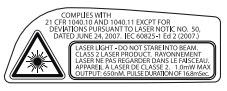
ユーザー マニュアルで指定されていない制御や調整の使用または手順の実行によって、有害な放射線照射が発生する可能性があります。

레이저 안전 고지 사항
제품에 다음과 같은 표시가 부착되어 있는 경우 제품에 레이저가 포함되어 있음을 의미합니다 .



본 장치는 IEC60825-1 ed2.0 과 21 CFR 1040.10 및 1040.11 에 따라 테스트되었으며 이를 준수하는 것으로 확인되었습니다 . CFR 1040.10 및 1040.11 에 따라 테스트되었으며 이를 준수하는 것으로 확인되었습니다 . 2007 년 6 월 24 일자 Laser Notice No. 50 에 의거한 편차는 제외합니다 .
레이저 광선 , 안구에 직접적인 광선 노출 금지 , CLASS 2 레이저 제품 , 1.0mW 최대 출력 : 650nM
사용자 설명서에 명시된 내용 이외의 절차를 통해 장치를 조작하거나 조정하거나 작동하는 경우 인체에 심각한 위해를 끼치는 방사선에 노출될 수 있습니다 .

Заявление о безопасности лазера
Если к изделию прикреплена нижеуказанная этикетка, то это означает, что в изделии имеется



Это устройство прошло испытания согласно следующим стандартам, которым оно соответствует: МЭК 60825-1 ред. 2.0 и 21 CFR 1040.10 и 1040.11, с учетом разрешений на отступление от требований согласно Уведомлению о лазерах № 50 от 24 июня 2007 г.
ЛАЗЕРНЫЙ СВЕТ, НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ, ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 2, 10 МвТ МАКСИМАЛЬНОЙ МОЩНОСТИ: 650нМ.
Внимание – использование средств управления, регулирования или изменения производительности процедур, отличающихся от указанных в данном документе, может привести к опасному воздействию радиации.

نشرة السلامة الخاصة بالليزر
إذا كان المنصق التالي مرفقاً بالمنتج فإنه يشير إلى أن المنتج يحتوي على الليزر:

تم اختبار هذا الجهاز وفقًا للمعايير IEC60825-1:2007 و 21 CFR 1040.10 و1040.11 باستثناء الانحرافات بموجب الإشعار الخاص بالليزر رقم 50، بتاريخ 24 يونيو 2007.
ضوء الليزر. لا تنظر بالتحديق في الشعاع، منتج يعمل بالليزر من الفئة 2. الحد الأقصى للإخراج 1.0 مللي وات: 630-650 نانو مولر.
تحذير – قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو التعديلات أو القيام بإجراءات أخرى غير تلك المحددة هنا إلى احتمال التعرض إلى الإشعاعات الخطرة.

הצהרה בנושא בטיחות לייזר
אם התוויית הבאה מודבקת על המוצר, המוצר מכיל לייזר

מכשיר זה נבדק בהתאם לתקני IEC60825-1 מהדורה 2.0 ו- 21 CFR 1040.10 ו-1040.11 ונמצא שהוא עומד בתקנים אלה, מלבד סטיות בכפוף להודעת לייזר מס' 50 מתאריך ה-24 ביוני 2007.
קרן לייזר, אין להביט לתוך הקרן, מוצר לייזר מדרגה 2, הספק מרבי של 1-mW: 630-650Nm
זהירות: שימוש בכפתורי הבקרה או ביצוע התאמות או הליכים אחרים מלבד אלה המצוינים בעלון זה, עלולה לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

Product Environmental Information
Refer to www.honeywellaidc.com/environmental for the RoHS / REACH / WEEE information.

Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits
Reportez-vous à la page www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE.

Informations environnementales sur les produits
Reportez-vous au site www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir les informations sur les directives RoHS/REACH/WEEE.

Informazioni ambientali relative al prodotto
Consultare il sito web www.honeywellaidc.com/environmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE.

Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten
Unter www.honeywellaidc.com/environmental finden Sie Informationen über RoHS/REACH/WEEE.

Información ambiental del producto
Consulte www.honeywellaidc.com/environmental para obtener información sobre RoHS/REACH/WEEE.

Información ambiental de producto
Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en www.honeywellaidc.com/environmental.

Informações ambientais sobre produtos
Consulte a página www.honeywellaidc.com/environmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE.

产品环境信息
有关 RoHS / REACH / WEEE 信息，请参阅 www.honeywellaidc.com/environmental 。

產品環境資訊
請參閱 www.honeywellaidc.com/environmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。

製品の環境情報
RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、www.honeywellaidc.com/environmental を参照してください。

제품 환경 정보
RoHS / REACH / WEEE 정보는 www.honeywellaidc.com/environmental 에서 참조하십시오 .

Экологическая информация о продукции
Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте www.honeywellaidc.com/environmental.

المواصفات البيئية للمنتج
نرجى الرجوع إلى www.honeywellaidc.com/environmental للحصول على معلومات حول توجيهات RoHS / REACH / WEEE.

לפרטים אודות המידע הסביבתי של מוצרי
באתר האינטרנט בכתובת: www.honeywellaidc.com/environmental for the RoHS / REACH / WEEE information.

c UL us UL and C-UL Statement
UL and C-UL listed: UL 60950-1, Second Edition and CSA C22.2 No.60950-1-07, Second Edition.

c UL us Norme UL et C-UL
Homologué UL et C-UL : UL 60950-1, seconde édition et CSA C22.2 No. 60950-1-07, seconde édition.

If the following label is attached to your product, the product meets Korean agency approval:
이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

This product is EMC B grade equipment, intended for residential use. This equipment can be used in any area.

依據標準： 低功率射頻電機技術規範：LP0002
NCC standard: Low power frequency electric machineries technical standard: LP0002

根據交通部低功率管理辦法規定：
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自
變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象
時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信
或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução No. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

Need Anatel logo with bar code and model#

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Mexico
NOM NYCE

Conforms to NOM-019
Conforme à la norme NOM-019
Conforme a NOM-019
Entspricht NOM-019

Cumple con NOM-019
Está em conformidade com a NOM-019
符合 NOM-019
符合 NOM-019

NOM-019 に準拠

NOM-019 준수

RCM Mark
Complies with ACMA regulatory arrangements.

Customs Union Approval

If the following label is attached to your product, the product meets Taiwan agency approval:
BSMI Standard: CNS13438, CNS14336-1
依據標準 : CNS13438, CNS14336-1

MCMC CIDF15000182

Complies with IDA Standards DA102905

Need numbers/ artwork

Need numbers/ artwork

Need numbers/ artwork

Need artwork

Need numbers/ artwork

产品中有害物质的名称及含量 **(Names and Content of Hazardous Substances in the Product)**

部件名称 **(Parts Name)**	有害物质 **(Hazardous Substances)**					
	铅 (Pb)	**汞 (Hg)**	**镉 (Cd)**	**六价铬 (Cr6+)**	**多溴联苯 (PBB)**	**多溴二苯醚 (PBDE)**
印刷电路板 (PCB)	x	o	o	o	o	o
条码阅读器 (Scan Engine)	x	o	o	o	o	o
电池 (Battery)	o	o	o	o	o	o
外壳 (Housing)	o	o	o	o	o	o
连线 (Cables)	o	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。(The table is created by SJ/T11364 requirement.)
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。 (Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China's GB/T26572.)
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。 (Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China's GB/T26572.)

This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.

Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige survenait entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.

Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.

Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.

Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.

Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.

Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.

Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.

本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突，则以英文版本为准。各方一致认可和同意英文版本最清楚地表达了各自的意图。任何与本文档相关的声明或沟通，都应包括英文版本。

本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。

本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。

본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역했는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다.

Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма, направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке.

تم إعداد هذا المستند وتنفيذه باللغة الإنجليزية. إذا تمت ترجمة هذا المستند إلى لغات أخرى وكان هناك اختلاف بين الإصدار الإنجليزي وإصدار آخر، فيُرجى الالتزام بما جاء في الإصدار الإنجليزي، حيث إن الإصدار الإنجليزي هو الذي يعبر بوضوح وصراحة عن نية الأطراف. يجب أن تشمل أية إشعارات أو اتصالات ذات صلة بهذا المستند على إصدار باللغة الإنجليزية.

מסמך זה נערך והופק בשפה האנגלית. במקרה שמסמך זה יתורגם לשפה אחרת ותתגלה סתירה בין משמעות הגרסה באנגלית והגרסה המתורגמת, הגרסה באנגלית תהיה הגרסה הקובעת. מוסכם על הצדדים כי הגרסה בשפה האנגלית מבטאת באופן הברור ביותר את כוונת הצדדים. כל הודעה שתימסר בהקשר למסמך זה חייבת לכלול את הגרסה בשפה האנגלית.

REFER TO WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION FOR YOUR PRODUCT'S WARRANTY INFORMATION.

CONSULTEZ WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE LA GARANTIE DE VOTRE PRODUIT.

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DE VOTRE PRODUIT, VISITEZ LE SITE WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION.

VISITARE IL SITO WEB WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION PER INFORMAZIONI SULLA GARANZIA DEL PROPRIO PRODOTTO.

GARANTIE-INFORMATIONEN FÜR IHR PRODUKT FINDEN SIE UNTER WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION.

CONSULTE WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION PARA OBTENER INFORMACIÓN DE GARANTÍA SOBRE SU PRODUCTO.

VISITE WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION PARA OBTENER INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

VISITE WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION E OBTENHA INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE A GARANTIA DO SEU PRODUTO.

有关产品的保修信息，请访问 WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION。

若需您產品的保固資訊，請參閱 WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION 。

製品の保証については、WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION を参照してください。

제품의 보증 정보에 대한 내용은 WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION 을 참조하십시오 .

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ГАРАНТИИ НА ВАШ ТОВАР ЗАЙДИТЕ НА ВЕБСАЙТ WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION.

يُرجى الرجوع إلى WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION للحصول على معلومات حول ضمان المنتج.

למידע בנושא אחריות המוצר שלך, עיין באתר WWW.HONEYWELLAIDC.COM/WARRANTY_INFORMATION.